



# TARIFFA DEI PREZZI

## Price List

(Esposizione obbligatoria ai sensi dell'art. 180 del R.D. 6 maggio 1940, n. 635 regolamento di esecuzione del Testo Unico delle leggi di P.S.)

### CAFFETTERIA

#### Coffee and light Refreshments

CAFFE' ESPRESSO / Espresso coffee	€. 1,20
ESPRESSINO / Espresso*	€. 1,40
CAFFE' CORRETTO / Coffee laced with brandy, rum etc.	€. 1,70
CAFFE' DECAFFEINATO / Decaffeinated coffee	€. 1,30
CAPPUCCINO CON CAFFE' DECAFFEINATO*	€. 1,60
Cappuccino with decaffeinated coffee	
CAFFE' DI ORZO / Barley coffee / GINSENG	€. 1,30
CAFFE' FREDDO / Cold coffee	€. 1,70
CAFFE' FREDDO CON PANNA / Cold coffee with cream	€. 2,00
ESPRESSO AL GHIACCIO / Iced espresso	€. 1,40
LATTE SEMPLICE / White milk	€. 1,20
LATTE MACCHIATO / Milk with a drop of coffee	€. 1,60
CAPPUCCINO / Cappuccino*	€. 1,50
CIOCCOLATO / Chocolate	€. 2,00
CIOCCOLATO CON PANNA / Chocolate with cream	€. 2,50
CREMA DI CAFFE' / Coffee cream	€. 1,50
TE'- CAMOMILLA / Tea or camomile tea / TISANE / INFUSI	€. 1,60
FRAPPE' / Shakes	€. 3,00
FRULLATI / Shakes	€. 3,00
DIGER SELZ / Diger soda	€. 1,20

\*VARIANTI CON LATTE SENZA LATTOSIO, DI SOIA E VEGETALE  
maggiorazione prezzo di 0,20 centesimi

### BIBITE E BEVANDE

#### APERITIVI

#### Drinks - Starters

BIRRA Nazionale / National beer cont. 0,33 lt.	
<b>A scelta fuori listino / Choice not in the price list</b>	
BIRRA Nazionale / National beer cont. 0,66 lt.	
BIRRA ALLA SPINA / Draught beer	
<b>A scelta fuori listino / Choice not in the price list</b>	
BIRRE ESTERE / Foreign beers	
<b>A scelta fuori listino / Choice not in the price list</b>	
TE' FREDDO CON GRANITA / Cold tea and crushed ice	€. 2,00
SCIROPPI CON ACQUA MINERALE / Syrups with mineral water	€. 1,50
SCIROPPI AL LATTE / Milk syrups	€. 2,00
BIBITE ASSORTITE / Assorted drinks	
BIBITE ALCOLICHE / Alcoholic drinks	
<b>A scelta fuori listino / Choice not in the price list</b>	
SPREMUTA DI LIMONE / Lemon juice	€. 2,00
SPREMUTA DI ARANCIA O POMPELMO / FRUTTI ROSSI	€. 2,50
Orange or grapefruit juice	
SUCCHI DI FRUTTA / Fruit juices 200 ml.	€. 2,50
ACQUA MINERALE in bottiglia	€. 1,00
A bottle of mineral water 50 cl.	
ACQUA MINERALE in bottiglia	€. 2,00
A bottle of mineral water 150 cl.	
COCKTAIL	
<b>A scelta fuori listino / Choice not in the price list</b>	
FLUT SPUMANTI	€. 2,50
STUZZICHERIA	
<b>A scelta fuori listino / Choice not in the price list</b>	

SERVIZIO AL TAVOLO AUMENTO FINO AL 100%. ALTRE SPECIALITÀ E SERVIZI SONO FUORI LISTINO.

SERVICE CAN DETERMINE A PRICE RAISE UP TO THE 100%. OTHER SPECIALITIES AND SERVICES ARE NOT IN THIS LIST.

### LIQUORI E AMARI

#### Liqueurs and bitters

Costituisce elenco ai sensi dell'art. 180 del R.D. 6 maggio 1940, n. 635

LIQUORI e AMARI Nazionali	€. 2,50
A small glass of national liqueurs and bitters	
WHISKY	
A small glass of Whisky	
<b>A scelta fuori listino / Choice not in the price list</b>	
LIQUORI e WHISKY pregiati / Choice of first quality liqueurs and whisky	
<b>A scelta fuori listino / Choice not in the price list</b>	
GRAPPE / Choice of grappas	
<b>A scelta fuori listino / Choice not in the price list</b>	
PUNCH / Punch	€. 2,50

### GELATERIA

#### Ice-creams

GRANITA DI CAFFE' con PANNA	€. 2,50
Crushed iced coffee with cream	
CREMOLATA	€. 2,50
Cremolata	
CASSATA / "Un quarto" / "A quarter of cassata"	€. 2,50
CASSATA / "Intera" / "A Whole cassata"	€. 10,00
CONO GELATO / Ice-cream cone	€. 1,50
CONO GELATO con PANNA / Ice-cream cone with cream	€. 1,80
CONO GELATO con DOPPIA PANNA	€. 2,00
Ice-cream cone with double cream	
TRENOCELLE / Three nuts ice-cream	€. 2,00
GELATO ARTIGIANALE	€. 15,00
il Kg. / A Kilogram of handicraft ice-cream	
GELATERIA MIGNON	€. 20,00
il Kg. / A Kilogram of migno ice-cream	
ZUCCOTTO	€. 20,00
il Kg. / A Kilogram of Zuccotto	

### PASTICCERIA - BISCOTTERIA

#### Pastry - Biscuits

CORNETTO VUOTO / Croissant	€. 1,20
CORNETTO CON FARCITURA / Croissant	€. 1,30
MIGNON PASTICCERIA FRESCA	€. 18,00
Il Kg. / A Kilogram of fresh mignon pastry	
PASTICCERIA SECCA di mandorle	€. 25,00
Il Kg. / A Kilogram of almond dry pastry	
TORTA ASSORTITA	€. 20,00
Il Kg. / A kilogram of assorted cake	
TORTE PERSONALIZZATE	
Choice of party cakes	
<b>A scelta fuori listino / Choice not in the price list</b>	
ZEPPOLE cadauna / each	€. 2,00
ZEPPOPOLINE il Kg. / A kilogram of zeppoline	€. 22,00
BISCOTTERIA il Kg. / A kilogram of biscuits	€. 18,00

I PREZZI SONO PURAMENTE INDICATIVI. CIASCUN ESERCENTE PUO' LIBERAMENTE DETERMINARE I PREZZI DI VENDITA E SOMMINISTRAZIONE DEGLI ALIMENTI E DELLE BEVANDE, AI SENSI DELLE NORMATIVE VIGENTI IN MATERIA.

THE ABOVE-STARTED PRICES ARE JUST APPROXIMATE. EACH SHOPKEEPER CAN DETERMINE FREELY BOTH SELLING PRICES AND FOOD AND DRINK ADMINISTRATION ACCORDING THE EFFECTIVE RULES ON THE SUBJECT.

LA RIPRODUZIONE, ANCHE PARZIALE, DEL PRESENTE CARTELLO E' VIETATA E SARA' PERSEGUITA AI SENSI DI LEGGE. EVEN A PARTIAL REPRINT OF THIS LIST IS FORBIDDEN AND IT WILL BE LEGALLY INDICTED.

Per le somministrazioni effettuate dopo le ore \_\_\_\_\_ i prezzi sono aumentati del \_\_\_\_\_ %  
The prices for the administrations after \_\_\_\_\_ o' clock can raise up to \_\_\_\_\_ %

Riproduzione degli articoli del testo Unico e del Regolamento di Esecuzione (esposizione obbligatoria ai sensi dell'art.180 del R.D. 6 maggio 1940, n. 635)

Regio Decreto 18 giugno 1931, n.773 e D.L. n. 480 del 1994

(Testo Unico delle leggi di Pubblica Sicurezza)

Art.96/97.(abrogati dall'art. 1 della legge 25 agosto 1991, n. 287)

Art. 101. E' vietato di adibire il locale di un pubblico esercizio a ufficio di collocamento o di pagamento delle mercedi agli operai.

Regio Decreto 6 maggio 1940, n.635 (regolamento di esecuzione del T.U. delle leggi di P.S.)

Art. 173. Nell'interesse pubblico l'autorità competente a fissare gli orari dei pubblici esercizi ha facoltà di consentire eccezionalmente il prolungamento dell'orario anche, ove occorra, durante tutta la notte, tenendo conto delle esigenze e delle consuetudini locali. Durante il prolungamento dell'orario non è consentito l'esercizio dei giochi, ancorchè sia stata conseguita la relativa licenza.

Art. 176. Agli effetti dell'art.86 della legge, non si considera vendita al minuto di bevande alcoliche quella fatta in recipienti chiusi secondo le consuetudini commerciali e da trasferirsi fuori del locale di vendita purchè la quantità contenuta nei singoli recipienti non sia inferiore a litri 0,200 per le bevande alcoliche di cui all'art. 89 della legge ed a litri 0,33 per le altre. Per le bevande non alcoliche è considerata vendita al minuto esclusivamente quella congiunta al consumo.

Art. 177. Si considerano bevande alcoliche aventi un contenuto di alcole superiore al 21 per cento del volume anche quelle che vengano ridotte al di sotto di tale limite mediante diluizione e miscela all'atto della vendita al minuto.

Art. 178. Abrogato.

Art. 179. Le bottiglie e gli altri recipienti contenenti bevande alcoliche di cui all'art.89 della legge che si trovano nei pubblici esercizi di vendita al minuto debbono portare all'esterno, in modo visibile, la designazione del liquore, con la scritta: contiene alcole in quantità superiore al 21 per cento del volume.

Art. 180. I pubblici esercenti debbono tenere esposte nel locale dell'esercizio, in luogo visibile al pubblico, la licenza e l'autorizzazione e la tariffa dei prezzi.

Hanno pure l'obbligo di tenere in luogo visibile al pubblico l'elenco delle bevande alcoliche indicate nell'art.89 della legge che trovansi in vendita nell'esercizio, nonchè la riproduzione a stampa degli artt.96, 97 e 101 della legge e 173, da 176 a 181 e 186 del presente regolamento.

Art. 181. Non è permesso somministrare al minuto bevande alcoliche di qualsiasi specie come prezzo di scommessa o di giuoco, nè farne vendita a prezzo ragguagliato ad ora o frazione di ora.

Art. 186. Con la chiusura dei pubblici esercizi all'ora stabilita deve cessare ogni servizio o somministrazione agli avventori ed effettuarsi lo sgombero del locale.